

ЯКСТЕРЕ КОЛХОЗ

КОЧКУРОВАНЬ ВКП(б)-нъ РАЙКОМОНТЬ ДЫ
РАЙСПОЛКОМОНТЬ ГАЗЕТАСТ.

ЛИСЕ СИСЕМЕЦЕ ИЕ

Июль

3-це чи

1936 ие

№ 36 (3714)

ЛИСЕ 5 чис ВЕСТЬ

Башка №-сь 5 трешник

Готовятся к уборочной

В колхозе им. Ворошилова, Рус. Давыдовского с/овета подготовка к уборочной развернулась во всю. На период уборочной и хлебопоставок составлен производственный план работы. Имеющиеся 4 жатки отремонтированы. Для перевозки хлеба приготовлены бесстарные повозки.

Лучшие плотники Зверев и Ледайки взяли на себя обязательство—до 5/VII закончить ремонт инвентаря и до 10/VII построить крытый ток.

Дранлев.

О запрещении аборт, увеличении материальной помощи роженицам, установлении государственной помощи многодетным, расширении сети родильных домов, детских яслей и детских садов, усилении уголовного наказания за неплатеж алиментов и о некоторых изменениях в законодательстве о разводах

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА И СОВЕТА НАРОДНЫХ КОМИССАРОВ СОЮЗА ССР

Октябрьская социалистическая революция, положившая начало уничтожению всякой классово-эксплуатации, уничтожению самих классов, одновременно положила начало и полному и окончательному раскрепощению женщин.

Ни в одной стране в мире женщина не пользуется таким полным равноправием во всех областях политической, общественной жизни и в семейном быту, как в СССР.

Ни в одной стране в мире женщина как мать и гражданка, на которой лежит большая и ответственная обязанность рождения и воспитания граждан, не пользуется таким уважением и защитой закона, как в СССР.

Однако, наступившая в первые годы после гражданской войны и вооруженной интервенции экономическая разруха в стране и унаследованная от дореволюционной эпохи недостаточность культурного уровня женщин не позволили им сразу же полностью использовать предоставленные законом права и без опасения за будущее исполнять свои обязанности гражданки и матери, ответственной за рождение и первоначальное воспитание своих детей. В связи с этим советская власть разрешила 18 ноября 1920 г. производство аборт (искусственный перерыв беременности) для женщин, пока, как писал Народный комиссар здравоохранения и Народный комиссариат юстиции, «моральные пережитки прошлого и тяжелые экономические условия настоящего еще вынуждают часть женщин решать на эту операцию» («С. У.» № 90, ст. 471).

Ленин еще в 1913 г. писал, что сознательные рабочие—«безусловные враги неомальтузианства, этого течения для меланхолической парочки, заскорузлой и себлюбивой, которая бормочет испуганно: самим бы, дай бог, продержаться как-нибудь, а детей уж лучше не надо».

Но вставая против аборт, как социального зла, Ленин считал явно недостаточными для борьбы с ним только запрещающие аборт законы. Больше того, он указывал, что в условиях капитализма эти законы толь-

ко отражают «лицемерие господствующих классов», так как они «не исцеляют болячек капитализма, а превращают их в особенно злокачественные, особенно тяжелые для угнетенных масс» (т. XVI, стр. 498—499).

Только в условиях социализма, где отсутствует эксплуатация человека человеком и где женщина является полноправным членом общества, а прогрессирующее повышение материального благосостояния трудящихся является законом общественного развития, — можно серьезно поставить борьбу с аборт, в том числе и путем запретительных законов.

Уничтожение капиталистической эксплуатации в СССР, рост материального благосостояния и гигантский рост политического и культурного уровня трудящихся — позволяют поставить вопрос о пересмотре постановления НКЗдрава и НКЮста от 18 ноября 1920 г.

Необходимое материальное обеспечение женщин и их детей, государственная помощь многодетным, максимальное развитие сети родильных домов, детских яслей, детских садов, законодательное установление минимума сумм, подлежащих уплате отцом ребенка на его содержание при раздельном жительстве супругов, с одной стороны, и запрещение аборт—с другой, вместе с усилением наказания за злостный неплатеж присужденных судом средств на содержание детей и внесении некоторых изменений в законодательство о разводах, в целях борьбы с легкомысленным отношением к семье и семейным обязанностям, — таковы пути, на которые нужно встать для разрешения этого большого, затрагивающего все население, вопроса. В этом отношении советское правительство идет навстречу многочисленным заявлениям трудящихся женщин.

В связи с изложенным и учитывая некоторые замечания, сделанные гражданами при обсуждении проекта, ЦИК и СНК Союза ССР постановляют:

I.

О запрещении аборт

1. В связи с установле-

ной вредностью аборт, запретить производство таковых как в больницах и специальных лечебных заведениях, так и на дому у врачей и на частных квартирах беременных. Производство аборт допустить исключительно в тех случаях, когда продолжение беременности представляет угрозу жизни или грозит тяжелым ущербом здоровью беременной женщины, а равно при наличии передающихся по наследству тяжелых заболеваний родителей и только в обстановке больниц и родильных домов.

2. За производство аборт вне больниц или в больнице, но с нарушением указанных условий, установить уголовное наказание врачу, производящему аборт, — от одного года до двух лет тюремного заключения, а за производство аборт в антисанитарной обстановке или лицами, не имеющими специального медицинского образования, установить уголовное наказание не ниже трех лет тюремного заключения.

3. За понуждение женщины к производству аборт установить уголовное наказание — тюремное заключение до двух лет.

4. В отношении беременных женщин, производящих аборт в нарушение указанного запрещения, установить, как уголовное наказание, — общественное порицание, а при повторном нарушении закона о запрещении аборт, — штраф до трехсот рублей.

II

Об увеличении материальной помощи государства роженицам и установлении государственной помощи многодетным

5. В целях улучшения материального положения рожениц, как работниц, так и служащих, застрахованных в органах социального страхования, увеличить размер пособия, выдаваемого из средств государственного социального страхования на обзаведение необходимыми предметами ухода за новорожденным, — с 32 р. до 45 рублей.

6. Увеличить размер пособия, выдаваемого матери на

кормление ребенка, с 5 руб. до 10 руб. в месяц.

7. В отношении незастрахованных трудящихся женщин — членов кооперативных артелей и предприятий — установить выдачу указанных пособий кооперативными кассами взаимопомощи на тех же основаниях.

8. Отменить ограничение, установленное кодексом законов о труде для женщин служащих (ст. 132), приравняв их к женщинам-работницам по длительности отпуска, предоставляемого до и после родов (56 дней до родов и 56 дней после родов).

9. Установить уголовное наказание за отказ в приеме на работу женщины по мотивам беременности, снижение им зарплат по тем же мотивам, предусмотрев в законе обязательность сохранения за беременной женщиной, одновременно с пере-

водом ее на более легкую работу, прежней зарплаты из расчета последних шести месяцев работы.

10. Установить государственное пособие многодетным матерям, имеющим шесть детей, при рождении каждого следующего ребенка в 2 тысячи рублей ежегодно в течение пяти лет со дня рождения ребенка, а матерям, имеющим десять детей — единовременное государственное пособие при рождении каждого следующего ребенка в 5 тыс. руб. и со второго года ежегодное пособие в 3 тысячи руб., выдаваемое в течение следующих четырех лет со дня рождения ребенка, с распространением настоящей статьи закона и на те семьи, у которых к моменту издания закона будет соответствующее количество детей.

III

О расширении сети родильных домов

Поручить наркомздравам союзных республик:

11. В целях полного охвата рожениц городов, промышленных и районных центров родильной помощью в специальных родильных домах, построить и ввести в эксплуатацию к 1 января 1939 года новых 11 тыс. родильных коек, из них:

в 1936 г. дополнительно к запроектированным по плану 1936 г.	4.200 койкам	2.000 коек
в 1937 г.		4.000 коек
в 1938 г.		5.000 коек

12. В целях увеличения

стационарной родильной помощи роженицам в сельских местностях, построить и ввести в эксплуатацию 32 тысячи родильных коек, из них за счет государственного бюджета 16 тысяч коек в родильных отделениях при сельских больницах и 16 тысяч коек путем организации колхозных родильных домов, отнеся стоимость их организации в 75 процентов — за счет колхозов и в 25 процентов — за счет государственного бюджета.

В том числе:

В 1936 г. дополнительно к запроектированным по плану 1936 г. 4,3 тыс. родильных коек при сельских больницах и 5 тыс. родильных коек при колхозных родильных домах.	при больницах 4.000 коек и при колхозных родильных домах	4.000 коек
В 1937 г. " " " "	" " " "	6.000 " "
В 1938 г. " " " "	" " " "	6.000 " "

13. В целях обеспечения рожениц, не обслуженных помощью родильных домов, — акушерской помощью на дому, — развернуть к 1 января 1939 г. 14.400 новых акушерских пунктов, из них: в 1936 г. 2.700 акушерских пунктов на селе и 1.370 акушерок при новых колхоз-

ных родильных домах. В 1937 г. 5 тыс. акушерских пунктов на селе и 2 тысячи акушерок при новых колхозных родильных домах. В 1938 г. 6.700 акушерских пунктов на селе и 2 тысячи акушерок при новых колхозных родильных домах.

(Окончание смотри на 2-й странице)

О запрещении аборт, увеличении материальной помощи роженицам, установлении государственной помощи многосемейным, расширении сети родильных домов, детских яслей и детских садов, усилении уголовного наказания за неплатеж алиментов и о некоторых изменениях в законодательстве о разводах

Постановление Центрального Исполнительного Комитета и Совета Народных Комиссаров Союза ССР (О К О Н Ч Л И Е)

IV

О расширении сети детских яслей

14. Удвоить к 1 января 1939 г. существующую сеть ясельных коек для детей по городам, совхозам, рабочим поселкам и на ж.-д. транспорте, доведя их общее количество до 800 тысяч коек, построить и ввести в эксплуатацию:

в 1936 г. дополнительно к запроектированным по плану 1936 г. 34.000 коек—100.000 новых коек;

в 1937 г.—150.000 новых коек.

в 1938 г.—150.800 новых коек.

Всего 400.000 новых коек.

15. В сельских местностях удвоить к 1 января 1939 г. существующую сеть ясельных коек как в постоянных, так и сезонных колхозных яслях, увеличив количество коек в постоянных яслях на 500 тыс. и в сезонных—на 4 миллиона коек, из них:

в 1936 г. в постоянных колхозных яслях дополнительно к запроектированным по плану 1936 г. 70 тыс. коек—100 тысяч коек;

в сезонных яслях дополнительно к запроектированным в 1936 г. 1 миллиону коек—500 тысяч коек;

в 1937 г. в постоянных колхозных яслях—200 тысяч коек;

в сезонных яслях—1.500.000 коек;

в 1938 г. в постоянных колхозных яслях—200.000 коек;

в сезонных яслях—2.000.000 коек.

Наблюдение за разверты-

ванием указанной сети возложить на наркомздравы союзных республик и краевые, областные и районные исполнительные комитеты.

16. В городах и промышленных местностях с 1 января 1937 г. работу в яслях производить в две смены, в продолжение 16 часов в сутки, включая выходные дни.

17. Предложить наркомздравам союзных республик обеспечить вновь открываемые учреждения соответствующими кадрами, дополнительно отпустив на подготовку средне-медицинского персонала к ассигнованиям 1936 г.—15 млн. рублей.

18. Предложить наркомздравам союзных республик построить дополнительно в течение 3-х лет—к 1 января 1939 г.—800 новых молочных кухонь в городах, промышленных и районных центрах для питания детей до 3-х летнего возраста, охватив снабжением из этих кухонь 1,5 млн. детей и развернув:

в 1936 г. 30 кухонь 1 категории (стоимостью каждая кухня 83 тыс. рублей);

100 кухонь 2 категории (стоимостью каждая кухня 65 тыс. рублей);

в 1937 г. 70 кухонь первой категории,

200 кухонь второй категории;

в 1938 г. 100 кухонь первой категории,

300 кухонь второй категории.

V

О расширении сети детских садов

19. Утроить в течение 3-х лет действующую сеть стационарных детских садов в городах, фабрично-заводских поселках и на ж.-д. транспорте, доведя ее (против 700 тыс. мест действующей сети детских садов)—на 1 января 1939 г. до 2 млн. 100 тыс. мест, и по совхозам, предприятиям и учреждениям в сельских местностях—до 300 тыс. мест против 130 тысяч мест действующей сети, для чего построить и ввести в эксплуатацию:

в 1936 г. по городам фабрично-заводским поселкам и на ж.-д. транспорте—дополнительно к 250.000 мест, запроектированных по плану 1936 г.—еще 150.000 мест;

в 1937 г. по городам, фабрично-заводским поселкам и на ж.-д. транспорте—300.000 мест;

по совхозам и на предприятиях и учреждениях в сельских местностях—60.000 мест;

в 1938 г. по городам; фабрично-заводским поселкам и на ж.-д. транспорте—700.000 мест;

мест; по совхозам и на предприятиях, учреждениях в сельских местностях—50.000 мест;

20. К 1 января 1939 г. развернуть стационарные детские сады в колхозах, дополнительно к существующей сети в 400 тысяч мест, еще на 700 тысяч мест, введя в эксплуатацию:

в 1936 г. дополнительно к запроектированным на 1936 г. 150 тыс. 50 тыс. мест [всего 200 тыс. мест):

в 1937 г.—240 тысяч мест;

в 1938 г.—260 тысяч мест;

В тот же срок охватить детскими сезонными дошкольными площадками всех детей в колхозах, для чего развернуть:

в 1936 г. (согласно плана 1936 г.) 4 млн. 500 тыс мест;

в 1937 г.—7 млн 800 тыс мест;

в 1938 г.—10 млн. 700 тыс. мест;

Наблюдение за развертыванием сети детских садов и детских дошкольных сезонных площадок в сельских местностях возложить на наркомпросы союзных рес-

ные и районные исполнительные комитеты.

21. Обязать наркомпросы союзных республик уже во вторую половину 1936 г. подготовить 50 тысяч воспитателей для этих вновь от-

крываемых садов, отпустив для этой цели дополнительно к ассигнованиям 1936 года на подготовку кадров для новых детских садов по сметам наркомпросов союзных республик—35 млн. руб.

VI

Об изменении порядка руководства детскими садами

22. Изменить постановление Совнаркома Союза ССР от 6 июля 1935 г. («С. З.» № 35, ст. 309 о) сосредоточении руководства и управления всеми детскими садами в системе наркомпросов союзных республик, передав в ведение хозяйственных наркоматов, учреждений и предприятий те детские сады, в которых содержатся дети рабочих и служащих этих учреждений и предприятий; оставить в ведении наркомпросов лишь те детские сады, которые обслуживают мелкие учреждения и предприятия не имеющие своих садов. Непосредственное руководство детскими садами возложить на администрацию предприятий или учреждений,

при котором состоит сад, с привлечением фабрично-заводских комитетов и комсомольских организаций этих предприятий и учреждений. За наркомпросами союзных республик сохранить общее педагогическое руководство, контроль за правильным построением сети детских садов и подготовку педагогических кадров.

Совету Народных Комиссаров Союза ССР определить порядок передачи и финансирования детских садов, как равно порядок строительства и финансирования новых детских садов, в связи с вновь устанавливаемой системой руководства и управления детскими садами.

VII

О финансировании вышеуказанных мероприятий

23. В соответствии с настоящим постановлением, ассигновать, сверх уже отпущенных на 1936 г. по государственному и местному бюджетам и бюджету социального страхования 1 млрд 481,3 млн. руб. на родильные койки, акушерские пункты, ясли, молочные кухни, детские сады дополнительно на 1936 г. 692,8 млн. руб. на строительство и развертывание сети этих учреждений, доведя общую сумму ассигнований в 1936 г. до 2.174,1 млн. руб. против 875 млн. руб. в 1935 г.

Из указанных 692,8 млн. руб. направить на строительство:

а) родильных коек в городах—22,2 м. р.

б) родильных коек на селе—23,8 м. р.

в) детских яслей в городах—320,0 м. р.

г) детских садов в городах—221,0 м. р.

д) молочных кухонь—9,0 м. р.

Всего на строительство: 596,0 м. р.

На оперативные расходы:

а) на содержание вновь открываемых родильных коек и акушерских пунктов—5 млн. руб.;

б) на содержание в конце 1936 г. вновь построенных детских яслей—11,8 млн. руб.

в) на расширение и улучшение действующей сети детских садов путем испол-

зования и приспособления под детские сады новой предоставляемой площади, веранд и других легкого типа помещений в существующих детских садах, производство мелкого ремонта освобождаемых от жильцов помещений—30,0 млн. руб. Всего: 46,8 млн. руб.

На подготовку кадров:

а) на подготовку кадров акушеров и медсестер Наркомздрова—15 млн. руб.;

б) на подготовку кадров воспитателей городских детских садов Наркомпроса—17 млн. руб.;

в) на подготовку кадров воспитателей сельских детских садов Наркомпроса—18 млн. руб.

Всего: 50 млн. руб.

24. Ассигновать на увеличение родильной помощи роженицам в соответствии с п. 5, 6 и 8 настоящего постановления 70,5 м. р.

25. Совету Народных Комиссаров Союза ССР обеспечить запроектированное строительство необходимыми строительными материалами с тем, чтобы наркоматы к 1 июля с. г. могли приступить к строительству.

26. В целях установления единообразного твердого порядка финансирования детских садов и детских яслей, во изменение постановления Совнаркома Союза ССР от 6 июля 1935 г. («СЗС» № 35, 1935 г., ст. 310) «Об обязательных взносах предприятий и учреждений на содержание детских яслей и детских садов» в размере

1/4 проц. к фонду зарплат,

27 июня 1936 г. Москва, Кремль.

установить на 1936 г. прямое ассигнование на эту цель из государственного бюджета в сумме 300 млн. руб., внося соответствующие изменения в финансовые планы хозяйственных органов и учреждений, а также в доходную и расходную часть бюджета государственного социального страхования.

VIII

Об усилении уголовного наказания за неплатеж алиментов и об изменениях в законодательстве о разводах

27. Во изменение действующих законов о браке, семье и опеке, в целях борьбы с легкомысленным отношением к семье и семейным обязанностям, установить при производстве развода личный вызов в загс обоих разводящихся супругов и отметку в паспорте разводящихся—о разводе.

28. Повысить оплату регистрации разводов в размерах: первый развод—50 рублей, второй—150 рублей, третий и последующие—300 рублей.

29. При присуждении алиментов взыскивать на содержание одного ребенка 1/4 получаемой зарплаты ответчика, на содержание двух детей 1/3 и на содержание трех и больше—50 проц. зарплаты ответчика.

30. Для колхозниц исчисление Производить в трудоднях по тем же нормам.

Если мать колхозница, получающая алименты, работает с ответчиком в одном колхозе,—обязать правление колхоза непосредственно при исчислении трудодней записывать соответствующую часть выработанных трудодней отца (в зависимости от наличия детей) на счет матери. Если мать работает в другом колхозе,—это перечисление на имя матери соответствующей части выработанных отцом трудодней перечисляется на имя матери правлением колхоза, где работает ответчик, при окончательном подсчете трудодней.

31. Повысить уголовное наказание за неплатеж присужденных судом средств на содержание детей—до двух лет тюремного заключения, с отнесением расходов по розыску уклоняющегося от платежа алиментов лица за его счет.

Председатель Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

М. И. КАЛИНИН.

Председатель Совета Народных Комиссаров Союза ССР

В. М. МОЛотов.

И. О. секретаря Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

И. УНШЛИХТ.

27 июня 1936 г. Москва, Кремль.

Пиже коромонь анокстамодонтъ тикшень ледемадонтъ ды силосовадонтъ

ВКП(б)-нь мокшэрзянь областень комитетэнтъ 1936 иень июнень 21-це чинь постановлениязо

1. Пиже тарадсто 197 тышат тоннат коромонь анокстамонтъ, (совхозомо) кемекстамс (плансы прилагается).

2. Меремс Наркомаэмен-тень, ВКП(б)-нь райкомтнень ды райзотненень, колмо чинь перть пачтамс колхозтнес пиже тарадсто коромонь анокстамонь планонтъ ды теке жо шкасонтъ ютавтомс истят меро приятнат:

а) организуамс эрва колхозсо животноводческой бригадатнеде башка, пиже тарадсто коромонь пурнамонтъ башка звенат;

б) лесхозовъ ды леспромховонь директортне должн невтемс таркат, косо колхозтне кармить анокстамо пиже тарадсто кором;

в) колхозниктнень марто, конат явотозъ пиже тарадсто коромонь пурнамо, ютавтомс толковамо коромонь пурнамонтъ ды стогас вачкамонтъ техникадонтъ.

3. Меремс совхозонь директортнень нейке жо кундамс пиже тарадсто коромонь анокстамонтень, истят мяросо, зяро совхозонтень эрви грубой кором. Теке шкастонтъ жо меремс ВКП(б)-нь райкомтнень ды райисполкомтнень проверямс вода топавтыть те роботантъ эйсэ совхозтне.

4. Меремс НКЗ-итень сутказонзо с е р м а д о м с, „Красная Мордовия“ редакциянтень жо печатамс технической инструкция, вода эрви пурнамс ды вачкамс пиже тарадсто анокстазъ коромонтъ ды икеле пелевгак сермадомс теде, вода моли пиже тарадсто коромонь анокстамосъ.

5. Меремс ВКП(б)-нь райкомтнень ды райзотненень макснемс июнень 25-це чистэ савезь ВКП(б)-нь обкомонь велень хозяйствань

отделс ды НКЗ-с 5 чинь ютазъ информационной докладной сермат пиже тарадсто коромонь анокстамодонтъ.

6. Меремс ВКП(б)-нь райкомтнень, райзотненень, МТС-тнень ды колхозтнень нейке жо кундамс коромонь силосовадонтень, силосовамс весе кочкозъ тишетнень, эрке чирева ды болотава касыця тикшетнень ды бурьянонтъ, штобу августонь васенце чинтень силосовамонь планонтъ топавтомс 50 процентта аволь седе аламос.

7. Меремс ВКП(б)-нь райкомтнень, райзотненень, МТС-тнень ды колхозтнень, сень кис, штобу весе залиной лугатне лангсо омбоцедэ ледемс тишентъ ды а кадомс сонзэ цек кенереме, нейке жо кармамс тишентъ ледеме ды прыдомс сонзэ те иень июлень 5-це чис.

Теке марто меремс ВКП(б)-нь райкомтнень, райзотненень, МТС-тнень ды колхозтнень теэмс весе мезе эрви, штобу топавтомс допрок весе а маштовикс модатнень ланга, латкова, ки чирева, вирь чирева, вирьса, куракш юткова ды лива тише ледемантъ.

8. ВКП(б)-нь райкомтнень, райзотненень МТС-нь директортнень ды колхозонь правлениянтнень нейке жо савемс кеме учетс, мелань тишентъ ды олгонь весе запастнень, ды нейке жо организуамс ометнень ды стогатнень витнемантъ.

Овсей а меремс ютавтомо козой а эрви грубой коромонь мелань запастонтъ.

Штобу пурнамс комбайнадо мейле олгтнень ометс, меремс ВКП(б)-нь райкомтнень, райзотненень ды МТС-нь директортнень, теэмс весе мезе эрви, што

бу эрва комбайнантень улелель теэз олгонь кантлица.

Комбайнантень роботаст марто вейсэ организуамс ометс олгонь ускемантъ ды вачкамонтъ, тень кувалт эрва комбайнантень эрви кемекстамс колхозникнень башка звена.

10. ВКП(б)-нь райкомтнень, райзотненень, МТС-нь директортнень эрви организуамс чинь контроль ды руководства сень мельга, вода моли пиже тарадсто коромонь анокстамосъ, тишентъ ледемасъ, коромонь силосовамосъ.

11. Те постановлениянтъ печатамс газетас.

ВКП(б) обкомонь секретаресъ.

Смирнов.

П л а н

МАССР-нь районтизва пиже тарадсто коромонь анокстамодонтъ.

РАЙОНТНЭ	Пурнамс пиже тарадсто коромонь тоннас
Ардатовань	10000
Атяшевань	5500
Березникень	8000
Дубенкань	8000
Ельниковань	8000
Зубунь	15000
Игнатовань	11000
Инсаронь	8500
Ичалкань	9000
Кадошкинань	6500
Ковылкинань	9900
Кочкуровань	9500
Слободань	12500
Лямбирень	1500
Ромодановань	2000
Рузаевкань	4000
Рыбкинань	12000
Саранскоень	7500
Шайговань	12500
Темниковань	14000
Теньгушевань	8000
Торбеевань	8000
Чамзинкань	7000
197000	

Беряньстэ анокстыть

Ташто Пурьянь „13 лет РККА“ колхозонь правлениясь беряньстэ заботи уборочноентень анокстамонтъ кисэ. Лобогрейкатне эйтэ вейкеяк паро ладсо витнезъ арась. Кавто бригадава машто-

викс крандазост улить ансяк 10. Пиксэст аноктарастъ, веелкань витнеме эсть ушолэ.

Месть учни правлениясь?

Колхозник.

Засилосованно 60 тонн

Колхоз им. Ворошилова, Русско-Давыдовского с/совета, по плану должен засилосовать 190 тонн.

Для того, чтобы полностью выполнить этот план, правление колхоза выделило специальное звено по силосованию. Это звено дает не плохие результаты. На 25 июня уже засилосовано 60 тонн. Звено силосовальщиков, во главе со

старшим звена тов. Долгановым взяло обязательство — выполнить полностью план силосования до 5 июля.

Кроме того, в колхозе сейчас приступили к сбору веточного корма. Активное участие по сбору веточного корма принимают ученики старших классов начальной школы.

Драняев.

Лучшее звено на прополке

В колхозе им. Ворошилова, Русско-Давыдовского сельсовета, прополка яровых заканчивается.

Лучшим звеном на прополке является звено Соколова Ивана (в бригаде № 1 зв., № 2), которое закончило свой участок на площади 6 га с хорошим качеством. Это звено сейчас заканчивает прополку проеа.

У этого звена не только хорошее качество работы, но и перевыполняется норма выработки. Вместо нормы 0,02 га они достигают 0,03,5—0,04 га.

Это звено действительно по-стахановски борется за высокий урожай.

Н. Драняев.

Кода Ворошилов лемсэ колхозосъ организовизе сюронь валномантъ

Руз—Давид велень Во рошилов лемсэ колхозонь икелест задача — получить урожай 20 центнерт гектарстонтъ, а колхозонь стахановецтнэ—50 центнерт гектарстонтъ.

Те задачантъ топавтеманзо кис колхойсэнтъ вадрыасто ютавтозъ тунда видемасъ ды соронь тикпедеть сюротнень кочкомасъ.

Но покш урожаентъ получамонтень мешасъ пиземень аразесъ. Штобу аштеме урожаентъ засуходонтъ первичной парторганизациясь, колхозонь правлениясь ды стахановецтнэ ардезевсты сюронть валномадо. Башка инициативаст тень коряс невтизъ колхозонь председателесъ Сеницин Ф. Ф., опытникт Соколов И. П. ды Баннов П. И. ялгатне.

Июнень 14-це чистэ ушодсты валномо, валность васня боцькасо укесезь ведьса. Мейле колхозонь председателесъ Сеницын ялгасы тейсь предложения теэмс Умыслсэнтъ лангс селт ды холдамс ведентъ товзюротне ланга. Те предложениясь ульнесъ шназь аграрном Мушков ялгантъ пельдеяк. Аламо шказь ютазъ Умыслсэнтъ трокс ульнесъ теэз селт 2 метрань сарьса. Селтонть пешкедемадонзо мейле ведьса ульнесъ холдазъ товзюро паксянтъ ланга вейкедьть слойса. Седе сарей таркатнень ведьса ульнесъ ветязъ канавинева, конат максты возможность валномс сарей таркатненьгак.

Те валномадонтъ кадочкшнось ве пеле колхозонтъ товзюро опытной участказо, кона аштесъ седе сарей таркасо. Но тесэяк сатотсь стахановецтнень чарькодкесэст. Те опытной участкантень ульнесъ чувозъ канава, конань эзга ведьса мольсь опытной участкантъ пещециальная чувозъ котлованс (латке). Котлованонтъ эйтэ ульнесъ теэз горбуль лазонь ды тесонь жолобт, конатненень ведентъ качаясь котлованстонтъ пожарной машинасо—насоссо. Пожарной насосонтень уль

привод, конань эйсэ велавтеть алашасо. Лазонь желобтнень эйтэ ведьса туиль видежктнень ланга теэз апокш боруазды нева, конат вейкелест эйтэ аштить кавтошка метрань келесэ. Истя ульнесъ валнозъ 25 гектарт товзюро, 27 гектарт мушкко, 4 гектарт суро ды 1 гектар лянчаз. Ютавтось жо те роботантень 50-шка трудочить. Валномасъ невти а берянтъ результат, колхозонтъ улить весе перспективанзо сенень, штобу получамс урожаентъ гектарстонтъ 50 центнерт.

Валномадонтъ мейле товзюросъ кармасъ косо мо пек виеветэ, кассь уш каркамодо сарейстэ, а мушконтъ потето ломань гак а невти.

Сюронь валнома уло вятне улить лия колхозтнэсэяк.

Вана Кацялаень „Якстере зоря“ колхозонтъ товзюрозо ды мушкосо видезь Лашо деень кувалт. Ансяк эрви диярме леентъ трокс а покшке селт, кепедемс ведентъ 1—1,5 метрань сарь и мошна валномс зарья гектарт товзюро ды мушкко.

Седеяк задрят улить условият те тевентъ ютавтосъ Сабеевань Ленин лемсэ колхозонтъ Тосо мушкось видезь „Чувонь эркекентъ“ ды „Митя вайма“ эркетнень чирева. Модась эркетнень урваняст коряс ашти 0,5—1 метрань сарь. Мажнал кепедеме ведентъ насосо жолобс ды холдамс сонзэ мушконтъ келес. Истяжо можна организуамс Москва—Мор леентъ, кона чу ди видезь сюротнень пачк. Будим диярме тозонь а покшке селт, кепедеме сонзэ ве метрань сарь и ведьса туи паксян келес.

Нетъ колхозтнень эрви нетъ возможностьнень организуаме, каподемс Ворошилов лемсэ колхозниктнень опытть. Организуамс сюротнень лей ведьса валномадонтъ—те максы возможность получаме покш урожай!

П. Ф. Чигаев.

Путомс покш мель партийной роботанть вадрылгавтомантень

Партийной документнень покш пелькс лервичной парторганизациятнень вадрылгавтызе партийной роботанть, тейсь порядка коммунистнень партийной поручениятнень ка подемасонть, ды сынт то павтнеманть проверямо сонть. Истяжо кепедизе коммунистнень ответственноост роботанть кис ды дисциплинанть кис, кепедизе коммунистнень производствасонть ветиця ролест.

Саеми вана Варь ало Тавлань, первичной парторганизациянтень, восо а беряньстэ роботы агитколлективесь. Парсте ладязь беспартийной активень изучениясь. Партийной организациясонть организовазь сочувствующеем группа 9 ломаньстэ, конатне марто регулярнойстэ ютавтыть промкст ды занятия. Первичной парторганизациясонть покш пелькс коммунистнеде малограмотнойть ды улить овси сермас а со дыцят. Штубу тонавоме неть коммунистнень грамотс, первичной парторганизациясь организовазь общеобразовательной кружок. Те кружковонть улить уш а беряньть результатонзо. Вана Первушина А. ульнесь тунь неграмотной, ней жо ушоды ловнома ды кармась содамо арифметикаать. Велесэнь регулярнойстэ роботы партийной просвещениянь кружок.

Но те партийной роботанть вадрылгавтомасо васысь эськельксесь а корты эщо сень эйстэ, што парторганизациясонть арасть асатыкст. Сынст эйстэ эщо

пек ламо. Покш асатыкскэс ашти се, што эщо а весе коммунистнень таргызь партийной эрямонть, вана Полбичев, Полежаева, конатне а топавтыть партийной порученият, а свал явить партийной промксов ды партпросонь занятиясь. Парторганизациясь жо башка а заботи эйстэ, а тарги эйстэ, партийной эрямонть.

Башка коммунистнень, вота Бобудаев ды Ягодин эсть ара эщо пров коммунист колхозной производствасонть ветицякс. Бобудаев тейни аволь коммунистнень поступкат—симни.

Покш асатыкскэс ашти сеяк, што парторганизациясь аламо мель пути скопинань трымо раштамо теветень. МТФ-сэ улить эщезь классово-враждебной элементт. Те корты седе, што парторганизациясь эщи пштилгавто революционной классовой бдительностевть.

Партийной организациянтень эряви мезе виь кундамс неть асатыкскэс маштомо. Эщо седеяк кепедемс партийной воспитательной роботанть. Таргамс вейкень пек весе коммунистнень партийной активной эрямонть. Кепедемс эрва чинь воспитательной роботанть сочувствующейтнень, комсомолецтнень ды производствань стахановецтнень ютксо. Ды весе роботанть аравтомс истя, штубу колхозонь производствасонть вейкеяк отрасли аволь кадово партийной влияниавтомо.

Брыжинский.

Якстерькайтнень ды картушкатнень глуши тикшесь

Од Пурнянь „Якстеретеште“ колхозонь 3-це бригадань бригадирэсь Антошкин Ст. Мих. корне плодтнень кадовтызе тикше поте ёмамо. Бригадасонть ульнесь видезь 5 гектарт якстерькайт, конат лисекшиэсть пек вадрысто, но емасть тикше потс, кадоветь алак кочко ды алак мотыжа. Алак кочко кадоветь 6 гектарт картушкат. Якстерькайтнень удобрямс бригадасонть ульнесь пурназь фекальной удобрення, но теяк тева паро ладсо алак ютаво.

Бригадасонть конкрет

Роботань нормаст топавтыть велькска

Семилень Крупская лм сэ колхозонь коноплеводческой бригадань 4-це звенасы—звеноводсь Тятюшкина А.—кочкомсэ роботамонь норманзо свал топавты велькска. Вана саеми примеркс Сульдина В. ды Мирийкина И. нормань коряс 0,06 гектартнень таркас, кочкыть

ной руководствань таркас Антошкин сеедьстэ эрси иредьстэ. Теде башка, Антошкин макстни алашат вирень саламс. Вана чюнень 22-це чистэнтень веньберть сон максовсь алашат Дегтев Ф. ды Курганкиннень, конат саласть шокт ды мизь рузвелес. Теде мейле неть ломантьне веньберть симнесь бригадирэнт марто винадо. Правлениянтень эряви гердемс Антошкиннень неть тевтнень кисэ порядкас.

Прокофьев.

Неть ялгатне тувдонь перть эсть тее вейкеяк прогул, роботас лиснить валске марто рзаяк ды роботыть чёкшне поздас.

Сульдин.

Агитколлективень члентнэ роботыть а весе

Воеводскоень „Коминтерна лемсэ колхозонь парторганизациясонть организовазь агитколлектив 20 ломаньстэ. Те агитколлективенть улить а берянь роботань результатонзо. Вана саеми 2-це бригадасо агитколлективень член комсомолец Фомин С. А. тувдонь перть нолдась кото стенгазетат, конатнень эйсэ нейти стахановецтнень роботаст ды тарги лангс лодыртнень. Теде башка Фомин ялгась свал ловнокшны бригада со свежа газетт. Толку винзе колхозниктнэнень абортонь тейнеманть лоткавтомадо закононь од проектэнт, ВКП(б)-нь ЦК-нь июньской пленумонть решениянзо ды лият.

Колхойсэнь регулярнойстэ лисни общеколхозной стенгазета, кона истяжо ливць лангс эярыя злоупотребленият.

Но те шкас эщо а весе агитколлективень члентнэ вадрысто роботыть. Вана саеми 1-нь бригаданть. Тосокемек стазь агитаторокс Беляков Е. И. ды Беляков М. К., конат мекькак тосо а тейнить, мля газет кочкицятнень эсть ловнокшно. Бригадасонть улить роботас а лисницят, 38 авасто роботамо лиснить ансяк 15-20 ломанть.

Агитколлективень члентнэ жо а лездыть бригадирэнтень дисциплинанть кемекстамосо.

5-це бригадасонть агитатортнэ комсомолецт Сурков И. Н. ды Арбузов В. М. кочкомань перть вестькак эсть яка паксыя агитационной роботань ютаво.

Истя лавшосто ладязь роботанть трокс неть бригадатнесэ кармас лавшомгадомо труддисциплинась ды лавшосто моли кочкомаськак.

Парторгонтень Терехин ялганть эряви ладямс седе кеместэ агитколлективень члентнэ роботаст мелыга контроленть Макстнеме тенст эрва чинь заданият ды про веряемс топавтемаст. Те максы возможность аки визировамс весе агитатортнэнь.

Конституциянь всенародной толковамось

Трудиця народонь Конституция

Минь, Од Пурня ве лень колхозниктнэ ды трудиця единоличниктнэ толкувинек эсинек промксо Од Конституциянь проектэнт. Минь шнатонок Советской Союзонь од Конституциянь проектэнт.

Од Конституциянь проектэсь сермадозь Сталин ялганть рвуководстванзо коряс эще седеяк пек лезды минек ине масторонть весе народностененень ды национальностененень строямс од часияв ды весела эрямонть.

Эсь пельденек минь тейдянок истямо пред.

ложения, штубу поптнэ нень а максомс кочка монь прават. Конституциянь проектэнт эвтазь, што СССР-сэ трудось ашти роботас маштовия эрва гражданинэнт обязанностекс принципень коряс: „Кие а роботы, се а ярсы“. Поптнэ жо а трудить, сын ансяк маньшить ды чопол гавтыть удалов кадовозь кой-кона трудицятнень. Бути поптнэ кармить честнойстэ трудямо, сестэ кармить улеми сынст кочкамо праваст.

Александровской, Оськин, Крамойкин, Костюшкин.

Сехте покш мелесь жив ломанентень.

Пек покш ды паромельсэ тонавтния СССР-нь од Конституциянь проектэнт. Конституциясь пек паро педеспес. А муян истят валт, конатнесэ етволь бу монь певтеме кенярдксом Конституциянт ку валт. Арась ды арасель истямо шка ды мастор, косо эрямось улель бу седе уцяскав ды вадра, кодамо минек ине роди насонть. Ломанесь ми-

нек масторсо сехте питнев капитал. Коммунистической партиасы ды сонсь вечкевикс Сталин ялгась покш мель явить ломанентень ды кастыть эйсазэ социалистической обществань достойной членэкс.

Од Конституциянь проектэнт сехте покш мелесь максось жив ломанентень.

К. Нудашкин.

Покш кенярдкс марто шнан од Конституциянь проектэнт.

Покш кенярдкс марто ловныя СССР-нь од Конституциянь проектэнт. Мон целанек шнан эйдиця ломанень Конституциясь сехте демократической весе Конституци

ятнень эйстэ, кодат нейсь человечествасы. Сон ашти алкукс трудяца ломанень Конституциякс.

Ф. Ф. Сеницын.

Строить стандартной конюшня.

Ташто Пурнянь „13 лет РККА“ колхозсонть ушодеть 40-алашас стандартной конюшнянь стройямо. Плотвиктнэ роботыть ударнойстэ—зоря-

до зоряс. Берянь ансяк се, што правлениясь шка стонзо а усковты вадра стройматериал.

Плотник.

Вредительской тев.

Вирьало Тавлань „Эрзя“ колхозонь 6-це бригадань конюхось Ширманкин А. Июньень 22-це чистэ веть якась вилев лангс. Тосто ускусь ве алашасо кавто улавонь зьяро. Стака улавдонть алашасы каиве вадшонзо. Алашатнень варварской отношени-

янть кисэ Ширманкин уш ульнекшнесь кавксы каизь конюхосто, ней правлениясь таго путызе сон зэ конюхокс. Алашатнень варварской отношенияне кис правлениянтень эряви тердемс Ширманкиннень кежей ответс.

А. Енд.

Ответ. редакторсь И. ЗУБОВ.

Райлит. № 52. Тираж 1000 экз. Типография „Якстере Колхоз“, с. Кочкурово, МАСОР.